



Chiara Giuffrè

Nazionalità: Italiana **Data di nascita:** 26/03/2000 **Sesso:** Femminile

Numero di telefono: (+39) 3313905199

Indirizzo e-mail: kiara.giuffre@gmail.com

Abitazione: Via Maresciallo Guglielmo Pecori Giraldi 83, 90120 Palermo (Italia)

ESPERIENZA LAVORATIVA

Receptionist hotel

Euro Disney Associés S.A.S. [09/01/2024 – Attuale]

Città: Parigi

Paese: Francia

- Collaborazione con team per garantire un servizio di accoglienza efficace.
- Elaborazione del piano di arrivi e check-out previsti per la giornata e predisposizione delle relative documentazioni.
- Organizzazione delle attività di accoglienza degli ospiti, verifica delle prenotazioni e delle richieste speciali.
- Elaborazione o archiviazione di documenti e comunicazioni ad uso interno.
- Gestione di eventuali problematiche e inefficienze segnalate dal cliente risolvendo la questione con rapidità e proattività.
- Accoglienza in reception dei clienti e svolgimento delle operazioni di check-in.

Account manager

Whig Italy [26/06/2023 – 04/01/2024]

Città: Palermo

Paese: Italia

- Collaborazione con team interno per garantire soddisfazione clienti
- Monitoraggio e controllo delle scadenze dei rendiconti dei clienti.
- Gestione della corrispondenza con i fornitori e l'archiviazione di documenti sensibili.
- Abilità di risoluzione dei problemi in modo efficace e tempestivo.
- Capacità di comunicazione chiara e cortese con clienti di diversi background.

Traduttrice

Freelance [10/2022 – Attuale]

Città: Palermo

Paese: Italia

- Traduzione manualistica ENG - ITA per cliente estero al fine di pubblicazione su store online
- Correzione e revisione di bozze di traduzione.
- Valutazione degli aspetti linguistici e culturali del paese di destinazione della traduzione.
- Raccolta e selezione di glossari per specifici progetti di traduzione da utilizzare su programmi dedicati, a vantaggio della coerenza testuale e offrendo una maggiore qualità.
- Post-editing di testi prodotti con tecniche digitali di Machine Translation.

Insegnante di ripetizioni private

Freelance [01/2021 – 05/2021]

Città: Palermo

Paese: Italia

- Definizione delle attività in base alle caratteristiche degli studenti.
- Assistenza agli studenti per l'effettuazione dei compiti assegnati.
- Uso di un approccio partecipativo volto a stimolare l'interesse e l'attenzione verso la disciplina trattata, oltre a semplificare l'apprendimento.
- Organizzazione di attività educative divertenti, che hanno permesso di migliorare le capacità di lettura, scrittura ed espressione attraverso un apprendimento interattivo.

Tirocinante

Aeroporto Falcone e Borsellino [08/2021 – 08/2021]

Città: Palermo

Paese: Italia

- Atteggiamento umile e disponibilità ad imparare.
- Messo in pratica la capacità di comunicare in diverse lingue.
- Acquisizione delle competenze previste dal progetto formativo concordato.
- Dimostrazione di costanza e determinazione nel portare a termine le indicazioni ricevute per lo svolgimento dei compiti assegnati.
- Gestione dei reclami dei clienti con calma ed empatia.

Servizio clienti

GAM - Galleria d'Arte Moderna [01/2017 – 06/2017]

Città: Palermo

Paese: Italia

- Collaborazione con il cliente come membro di un team, per la valutazione dei progressi aziendali, l'identificazione di problemi e carenze, la promozione e lo sviluppo della struttura.
- Elaborazione di report settimanali e mensili necessari alla valutazione della performance.
- Revisione dello storico delle richieste e dei resoconti per identificare tendenze e problemi frequenti.
- Monitoraggio della soddisfazione del cliente attraverso sondaggi e altri strumenti di rilevazione della customer satisfaction

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea Mediatore Linguistico (L12)

SSML - Scuola Superiore per Mediatori Linguistici [10/2019 – 09/2022]

Indirizzo: Via Benedetto Gravina 41/A, 90139 Palermo (Italia)

Sito web: <https://www.mediatorelinguistico.it/centro-masterly/>

Campi di studio: Mediazione linguistica

Diploma linguistico

Liceo delle Scienze Umane e Linguistico "Danilo Dolci" [14/09/2013 – 26/06/2019]

Indirizzo: Via Natale Carta, 90124 Palermo (Italia)

Sito web: <https://www.liceodanilodolci.edu.it/>

COMPETENZE LINGUISTICHE

Lingua madre: **Italiano**

Altre lingue:

Inglese

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

Francese

ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1

PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1

Spagnolo

ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B1

PRODUZIONE ORALE B1 INTERAZIONE ORALE B1

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE DIGITALI

Buonapadronanza di software per la traduzione assistita (MemoQ SDL Trados Matecat) / Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) / Capacità di proofreading / Risoluzione dei problemi / Public speaking / Abilità di creazione di glossari e TM / Interpretariato / Google (Google Meet, Google Docs, Google Classroom, Google Slide, Google Forms, Google Drive)

PROGETTI

Progetto Mock Conference

[09/2021 – 04/2022]

Interprete di consecutiva e simultanea da e verso l'inglese e il francese, su recenti avvenimenti storici, medicina, psicologia, pesca.

CORSI E CERTIFICAZIONI

Relazioni Pubbliche

[10/2020 – 01/2022]

Superamento a pieni voti del corso, volto al public speaking e la medializzazione.

Informatica

[09/2021 – 05/2022]

Studio e approfondimento del pacchetto Microsoft Office, nonché di Google Docs e Google Fogli.

Certificato EF SET

[11/2022 – 11/2022]

Certificato per il livello C1 avanzato in Inglese

Link: <https://www.efset.org/cert/LjhUGU>

CONTATTO PROFESSIONALE

Linkedin

www.linkedin.com/in/chiara-giuffr 2603

Proz

<https://www.proz.com/translator/3565184>
